

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat) [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)

**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat) [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

# astat info

Nr. **14**

## presse | stampa

24.03.10

## Erwerbstätigkeit 2009

Aus der Stichprobenerhebung über die Arbeitskräfte geht hervor, dass sich im Jahr 2009 von den 410.800 in Südtirol ansässigen und mindestens 15 Jahre alten Personen 244.200 am Erwerbsleben beteiligt haben (Erwerbspersonen), und zwar entweder als Erwerbstätige (237.300) oder als Arbeitsuchende (7.000). Daraus ergibt sich eine Arbeitslosenquote von 2,9%, wobei die Arbeitslosigkeit der Frauen (3,4%) konstant höher als jene der Männer (2,5%) ist. Die Erwerbsquote belief sich hingegen auf 72,6%, wobei auch hier

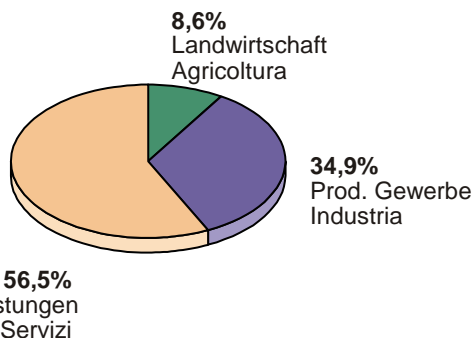
## Occupazione 2009

Come emerge dalla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro del 2009, delle 410.800 persone con almeno 15 anni di età residenti in provincia di Bolzano, 244.200 risultano attive nel mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupate (237.300) o in cerca di occupazione (7.000). Ne consegue un tasso di disoccupazione del 2,9%; la disoccupazione femminile si mantiene sempre più alta (3,4%) rispetto a quella maschile (2,5%). Il tasso di attività si è attestato invece al 72,6%; anche in questo caso rimane grande la diffe-

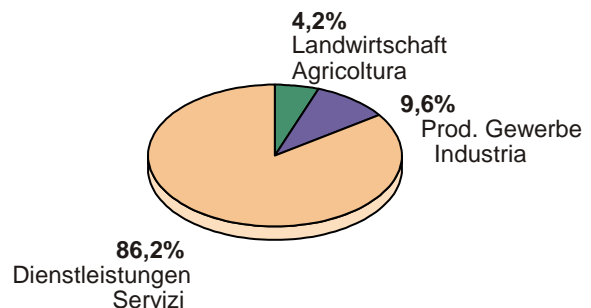
Graf. 1

### Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht - 2009 Occupati per settore di attività economica e sesso - 2009

#### Männer / Maschi 135.200



#### Frauen / Femmine 102.000



große Unterschiede zwischen den Geschlechtern bestehen (80,8% bei den Männern und 64,2% bei den Frauen). Die Arbeitslosenquote ist gegenüber dem Vorjahr angestiegen, was auf die Zahl der Arbeitssuchenden im 4. Quartal 2009 zurückzuführen ist, die erstmals seit vielen Jahren die 10.000er Marke erreicht hat.

renza tra il tasso maschile (80,8%) e quello femminile (64,2%). Il tasso di disoccupazione è aumentato rispetto al 2008; ciò è riconducibile al numero delle persone in cerca di occupazione nel 4° trimestre 2009, che dopo molti anni per la prima volta ha raggiunto la quota di 10.000.

## 40,5% Nichterwerbspersonen

Von allen Personen im Alter von mindestens 15 Jahren waren im Berichtsjahr 166.500 Nichterwerbspersonen, d.h. weder erwerbstätig noch aktiv auf Arbeitssuche, also am Arbeitsmarkt nicht beteiligt. Dies entspricht einem Anteil von 40,5%. Dieser belief sich bei den Frauen auf 49,6% und bei den Männern auf 31,1%.

## 40,5% di non forze di lavoro

Tra la popolazione con almeno 15 anni di età, 166.500 persone costituiscono le non forze di lavoro - non sono né occupate né attivamente in cerca di occupazione, non fanno quindi parte del mercato di lavoro - e rappresentano il 40,5% del totale delle persone in età lavorativa. Questa percentuale per le donne ammonta al 49,6% e per gli uomini al 31,1%.

Tab. 1

### Indikatoren zur Erwerbstätigkeit - 2003-2009

#### Indicatori sull'occupazione - 2003-2009

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
<b>Erwerbstätige (a)</b>	<b>223.400</b>	<b>221.900</b>	<b>223.300</b>	<b>227.700</b>	<b>229.500</b>	<b>235.200</b>	<b>237.300</b>	<b>Occupati (a)</b>
Männer	130.000	128.600	130.300	132.900	133.400	134.800	135.200	Maschi
Frauen	93.400	93.300	93.000	94.700	96.100	100.500	102.000	Femmine
<b>Arbeitssuchende (a)</b>	<b>5.900</b>	<b>6.000</b>	<b>6.300</b>	<b>6.100</b>	<b>6.100</b>	<b>5.700</b>	<b>7.000</b>	<b>Personen in cerca di occupazione (a)</b>
Männer	2.500	2.600	2.900	2.600	2.800	2.600	3.400	Maschi
Frauen	3.500	3.400	3.400	3.500	3.300	3.100	3.600	Femmine
<b>Erwerbsquote (b)</b>	<b>71,4</b>	<b>71,2</b>	<b>71,1</b>	<b>71,5</b>	<b>71,7</b>	<b>72,3</b>	<b>72,6</b>	<b>Tasso di attività (b)</b>
Männer	81,0	80,6	80,7	81,3	81,2	80,7	80,8	Maschi
Frauen	61,6	61,6	61,2	61,4	61,9	63,7	64,2	Femmine
<b>Arbeitslosenquote (c)</b>	<b>2,6</b>	<b>2,7</b>	<b>2,8</b>	<b>2,6</b>	<b>2,6</b>	<b>2,4</b>	<b>2,9</b>	<b>Tasso di disoccupazione (c)</b>
Männer	1,9	2,0	2,2	1,9	2,0	1,9	2,5	Maschi
Frauen	3,6	3,5	3,5	3,6	3,3	3,0	3,4	Femmine
<b>Nichterwerbspersonen (ab 15 Jahren) (a)</b>	<b>155.700</b>	<b>158.500</b>	<b>161.400</b>	<b>162.100</b>	<b>164.900</b>	<b>165.200</b>	<b>166.500</b>	<b>Non forze di lavoro (15 anni e oltre) (a)</b>
Männer	55.700	58.000	58.500	58.600	60.300	61.700	62.500	Maschi
Frauen	100.000	100.500	102.900	103.500	104.700	103.500	104.100	Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.  
I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

(b) Quotient aus Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende) und Bevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Rapporto tra le forze di lavoro (= occupati + persone in cerca di occupazione) e la popolazione tra 15 e 64 anni inclusi

(c) Quotient aus Arbeitssuchenden und Erwerbspersonen (= Erwerbstätige + Arbeitssuchende)  
Rapporto tra le persone in cerca di occupazione e le forze di lavoro (= occupati + persone in cerca di occupazione)

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Dr. Erich Huber (Tel. 0471 41 84 27)

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Dott. Erich Huber (tel. 0471 41 84 27)

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).